First Aid Plasters Mix — en

Rich mix of plasters in a variety of shapes and sizes to help you stay prepared.
Warnings:
This is a single use device. Reuse may result in compromising product integrity or lead to device failure.
First Aid Plasters Mix includes the following CE marked Medical Devices:

Ultra Stretch Flexible Comfort Bandages

Flexible, 4-way stretch,
to cover and protect minor wounds

6 — 22 mm x 57 mm
4 — 28 mm x 76 mm
1 — 10 cm x 6 cm
2 — 44,5 mm x 51 mm

Made in Poland
3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss, Germany

Aqua Clear Waterproof Bandages

To cover and protect minor wounds

3 — 26 mm x 57 mm
2 — 60 mm x 88 mm

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Steri-Strip™ First Aid Skin Closures

Steri-Strip™ Skin Closures are adhesive strips used to secure, close and support small cuts and wounds. To be used as directed by physician or health care provider for treatment of small cuts and wounds in conjunction with skin sutures and staples or, after their removal, for wound support. Holds tight as your cut heals, breathable.
Directions for use:
- *Clean and dry skin. Remove excess hair.*
- *Fold one end of the liner and tear off the strips separately.*
- *Draw together the skin edges with fingers. Apply strip without tension using gentle, but firm pressure. Smooth from the center outward.*
- *Space additional strips approximately 3mm apart.*
- *Additional closures may be applied parallel to the wound and approximately 12 mm from the closure ends to improve adhesion.*

To remove: gently peel skin closure 'low and slow', towards the center of the cut, while supporting the skin.

1 — 2 — 3 — 4

Contraindications:
- *Do not use where good adhesion cannot be obtained due to the presence of wound fluid, skin oils, moisture, or hair.*
- *Do not use on puncture, dirty, or infected wounds. Consult your health care provider if you notice any of these signs of infection: fever, pain, swelling, itching, rash or burning.*
- *Do not use in high tension wounds which cannot be easily held together with fingers.*
- *Do not use as a securement device, such as for holding tubing in place.*

Warnings: *To reduce the risk of infection, do not reuse strips.*
Precaution:
- *As with all adhesive products applied to the skin, a small percentage of individuals may experience skin irritation, discoloration, or injury during wear or upon removal.*
- *Tension caused by post-operative swelling, body/joint movement or applying skin closures under tension may cause skin injury, including blistering or loss of adhesion.*
- *Use with additional adhesive products may cause blisters or skin injury.*
- *If the wound is deep and bleeding continuously, seek medical assistance immediately.*
- *This product is not designed, sold or intended for use except as indicated.*

Please report a serious incident occurring in relation to this device to 3M and the local competent authority.
Always read the label. Use as directed. If discomfort or pain results, persists or increases, discontinue use and consult a physician.
Storage/Shelf Life/Disposal
Store at room temperature. Avoid heat and humidity. Do not use if expired or if expiration date is missing or illegible. Dispose of per local guidelines.
Date of issue 2022-08, rev. 3

2 — *3 x 6 mm x 75 mm* — REF **H1541** 3M Nexcare™ Steri Strip™ First Aid Skin Closures

Made in USA with globally sourced materials
MD CE 2797
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Mélange de pansements de premiers soins — fr

Un assortiment large de pansements de formes et de tailles variées pour être prêt.
Mise en garde: *Ceci est un dispositif à usage unique. La réutilisation peut compromettre l'intégrité du produit ou conduire à une défaillance du dispositif.*
Le mélange de pansements de premiers soins comprend les dispositifs médicaux suivants aux normes CE :

Pansements Ultra Stretch Flexible Comfort

Souple, multi-extensible.
Utilisation : pour recouvrir et protéger les plaies mineures.

6 — 22 mm x 57 mm
4 — 28 mm x 76 mm
1 — 10 cm x 6 cm
2 — 44,5 mm x 51 mm

Made in Poland
3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss, Germany

Pansements Aqua Clear Waterproof

Utilisation: pour recouvrir et protéger les plaies mineures.

3 — 26 mm x 57 mm
2 — 60 mm x 88 mm

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Steri-Strip™ Premiers secours pour la suture des plaies

Les sutures cutanées Steri-Strip™ sont des languettes adhésives destinées à fermer et protéger les coupures et les petites blessures. Doit être utilisé conformément aux indications du médecin ou du prestataire de santé dans le cadre du traitement des coupures et des blessures de petite taille, en association avec des sutures cutanées et des agrafes ou, après leur retrait, pour le soutien de la plaie. La languette respirante reste fermement en place pendant la cicatrisation de votre coupure.
Mode d'emploi:
- *Nettoyez et séchez la peau. Retirez les poils excédentaires.*
- *Pliez une extrémité de la protection et séparez les languettes.*
- *Rapprochez les lèvres de la plaie avec les doigts. Collez la languette adhésive sans exercer de tension, en exerçant une pression légère mais ferme. Aplanissez du centre vers l'extérieur*
- *Disposez les autres languettes à environ 3 mm l'une de l'autre.*
- *Pour améliorer l'adhérence, des sutures supplémentaires peuvent être appliquées parallèlement à la plaie et à environ 12 mm de ses extrémités.*

Pour le retirer : Tout en retenant la peau, détachez délicatement la suture cutanée, à partir de l'extérieur vers le centre de la plaie.

1 — 2 — 3 — 4

Contre-indications :
- *N'utilisez pas la suture lorsqu'une adhérence satisfaisante ne peut être obtenue en raison de la présence de liquide dans la plaie, de sébum, d'humidité ou de poils.*
- *N'utilisez pas la suture sur des plaies souillées ou infectées, ou sur des blessures par perforation. Si vous remarquez l'un des signes d'infection suivants, veuillez consulter votre médecin : fièvre, douleurs, gonflements, démangeaisons, éruptions cutanées ou sensations de brûlure.*
- *N'utilisez pas la suture pour les plaies très ouvertes dont les lèvres ne peuvent pas être facilement rapprochées l'une de l'autre avec les doigts.*
- *N'utilisez pas la suture comme dispositif de fixation, notamment pour maintenir un tube en place.*

Mise en garde : *Pour limiter les risques d'infection, ne réutilisez pas les languettes.*
Précaution :
- *Comme pour tout produit adhésif appliqué sur la peau, un petit pourcentage de personnes peut connaître une irritation, une décoloration ou une lésion de la peau pendant l'utilisation ou le retrait du produit.*
- *La tension causée par un œdème postopératoire, le mouvement du corps, des articulations ou l'application de sutures cutanées en tension peut provoquer des lésions cutanées, y compris la formation d'ampoules ou la perte d'adhérence.*
- *L'utilisation du produit conjointement avec d'autres produits adhésifs peut provoquer des ampoules ou des lésions cutanées.*
- *Si la blessure est profonde et saigne abondamment, recherchez immédiatement une assistance médicale.*
- *Ce produit n'est pas conçu, vendu ou destiné à être utilisé autrement que comme indiqué.*

Veuillez signaler tout incident grave lié à ce dispositif à 3M et aux autorités locales compétentes. Lisez toujours l'étiquette. Utilisez le produit conformément aux instructions. Si une gêne ou une douleur survient, persiste ou augmente, cessez l'utilisation et consultez un médecin.
Stockage / durée de conservation / mise au rebut
A conserver à température ambiante. Ne pas stocker le produit dans des environnements chauds et/ou humides. Ne pas utiliser le produit si la date d'expiration est dépassée ou si celle-ci est manquante ou illisible. Mettre au rebut conformément à la réglementation locale.
Date de publication : 2022-08 rév. 3

2 — *3 x 6 mm x 75 mm* — REF **H1541** 3M Nexcare™ Steri Strip™ First Aid Skin Closures

Made in USA with globally sourced materials
MD CE 2797
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Erste-Hilfe-Pflaster-Mix — de

Eine reichhaltige Auswahl von Pflastern in verschiedenen Formen und Größen, mit der Sie auf alles vorbereitet sind.
Warnhinweise: *Nur für den Einmalgebrauch. Eine mehrmalige Verwendung kann die Produktintegrität beeinträchtigen oder dazu führen, dass das Produkt seinen Zweck nicht erfüllt.*
Der Erste-Hilfe-Pflaster-Mix enthält die folgenden CE-gekennzeichneten Medizinprodukte:

Ultra Strech Comfort Flexible Wundverband

4-Wege-Stretch.
Verwendungszweck: Zum Abdecken und Schützen kleinerer Wunden.

6 — 22 mm x 57 mm
4 — 28 mm x 76 mm
1 — 10 cm x 6 cm
2 — 44,5 mm x 51 mm

Made in Poland
3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss, Germany

Aqua Clear Waterproof Wundverband

Verwendungszweck: Zum Abdecken und Schützen kleinerer Wunden.

3 — 26 mm x 57 mm
2 — 60 mm x 88 mm

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Steri-Strip™ Erste-Hilfe Wundverschlussstreifen

Steri-Strip™ Wundverschlussstreifen sind selbstklebende Strips zum Sichern, Schließen und Unterstützen kleiner Schnittverletzungen und Wunden. Sie sind gemäß Anweisung von einem Arzt zur Behandlung kleiner Schnittverletzungen und Wunden in Verbindung mit Nähten oder Klammern bzw. nach deren Entfernung zur Unterstützung der Wundheilung zu verwenden. Das atmungsaktive Material hält die Wundränder während des Heilungsprozesses zusammen.
Gebrauchsanweisung:
- *Haut reinigen und trocknen. Starke Behaarung entfernen.*
- *Schutzfolie an einer Seite falten und die Strips einzeln abziehen.*
- *Wundränder mit den Fingern zusammenziehen. Strip mit vorsichtigem, aber festem Druck spannungsfrei aufbringen. Von der Mitte nach außen glattstreichen*
- *Weitere Strips im Abstand von ca. 3 mm aufbringen*
- *Zur Verbesserung der Haftung können weitere Verschlüsse parallel zur Wunde und in ca. 12 mm Abstand von den Enden des Wundverschlusses aufgebracht werden.*

Entfernen: Wundverschluss vorsichtig „niedrig und langsam" zur Mitte des Schnitts hin abziehen, dabei die Haut unterstützen.

1 — 2 — 3 — 4

Kontraindikationen:
- *Nicht verwenden, wenn aufgrund von Wundflüssigkeit, Hautölen, Feuchtigkeit oder Haaren keine gute Haftung erzielt werden kann.*
- *Nicht bei Einstichen, schmutzigen oder infizierten Wunden anwenden. Bei den nachfolgenden Anzeichen einer Infektion einen Arzt aufsuchen: Fieber, Schmerzen, Schwellungen, Juckreiz, Hautausschlag oder Brennen.*
- *Nicht an Wunden mit hoher Spannung verwenden, die nicht einfach mit den Fingern zusammengehalten werden können.*
- *Nicht als Sicherungsvorrichtung verwenden, z. B. zur Befestigung von Schläuchen.*

Warnhinweise: *Zur Vermeidung der Infektionsgefahr die Strips nicht wiederverwenden.*
Vorsicht:
- *Wie bei allen auf die Haut aufgetragenen klebenden Produkten kann es bei einem kleinen Prozentsatz der Personen während des Tragens oder beim Entfernen zu Hautreizungen, Verfärbungen oder Verletzungen kommen.*
- *Spannung, die durch postoperative Schwellung, Körper-/Gelenkbewegungen oder das Anlegen von Hautverschlüssen unter Spannung entsteht, kann zu Hautverletzungen führen, sowie Blasenbildung oder Verlust der Haftkraft*
- *Die Verwendung mit zusätzlichen klebenden Produkten kann Blasen oder Hautverletzungen verursachen.*
- *Bei tiefen und ständig blutenden Wunden sofort einen Arzt aufsuchen.*
- *Dieses Produkt ist nur für den angegebenen Gebrauch bestimmt und darf nur dafür verkauft oder verwendet werden.*

Sollte bei der Verwendung dieses Produkts ein schwerwiegender Zwischenfall auftreten, melden Sie dies bitte 3M und der lokal zuständigen Behörde.
Lesen Sie immer das Etikett. Verwenden Sie das Produkt gemäß den Anweisungen. Falls Unbehagen oder Schmerzen auftreten, anhalten oder stärker werden, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und suchen Sie einen Arzt auf.
Lagerung/Haltbarkeit/Entsorgung
Bei Raumtemperatur lagern. Hitze und Feuchtigkeit vermeiden. Nicht verwenden, wenn das Ablaufdatum überschritten, nicht vorhanden oder unleserlich ist. Gemäß örtlichen Vorschriften entsorgen.
Ausstellungsdatum 08-2022, Rev. 3

2 — *3 x 6 mm x 75 mm* — REF **H1541** 3M Nexcare™ Steri Strip™ First Aid Skin Closures

Made in USA with globally sourced materials
MD CE 2797
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Cerotti di primo soccorso assortiti — it

Cerotti assortiti in varie forme e misure per ogni evenienza.
Avvertenze: *Questo è un dispositivo monouso. Il riutilizzo può compromettere l'integrità del prodotto o causarne l'inefficacia.*
Il kit di cerotti di primo soccorso include i seguenti dispositivi medici con marchio CE:

Ultra Stretch Flexible Comfort Bandages

Flessibile, estensibile in 4 direzioni.
Uso previsto: per coprire e proteggere ferite di lieve entità.

6 — 22 mm x 57 mm
4 — 28 mm x 76 mm
1 — 10 cm x 6 cm
2 — 44,5 mm x 51 mm

Made in Poland
3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss, Germany

Aqua Clear Waterproof Bandages

Uso previsto: per coprire e proteggere ferite di lieve entità.

3 — 26 mm x 57 mm
2 — 60 mm x 88 mm

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Steri-Strip™ Chiusura per medicazioni a ferite

Le strisce cutanee per suture Steri-Strip™ sono strisce adesive utilizzate per fissare, chiudere e contenere piccoli tagli e ferite. Devono essere utilizzate seguendo le indicazioni di un medico o di un operatore sanitario per il trattamento di piccoli tagli e ferite in combinazione con suture cutanee e punti metallici o, dopo la loro rimozione, per sostenere la ferita. In materiale traspirante, tengono uniti i bordi delle ferite mentre guariscono.
Modalità d'uso:
- *Pulire e asciugare la pelle. Eliminare i peli in eccesso.*
- *Piegare un'estremità del supporto e rimuovere le strisce una alla volta.*
- *Tenere uniti i bordi della pelle con le dita. Applicare la striscia esercitando una pressione leggera ma decisa. Stendere la striscia dal centro verso l'esterno.*
- *Aggiungere altre strisce a circa 3 mm di distanza.*
- *Altre strisce per sutura possono essere applicate parallelamente alla ferita e a circa 12 mm dalle estremità della striscia per rinforzare l'adesione.*

Per rimuovere: staccare delicatamente le strisce tirando lentamente verso il centro della ferita, mantenendo la pelle.

1 — 2 — 3 — 4

Controindicazioni:
- *Non utilizzare nelle aree in cui non è garantita una buona adesione a causa della presenza di liquido prodotto dalla ferita, oli per la pelle, umidità o peli.*
- *Non utilizzare su ferite da puntura, sporche o infette. Consultare il medico nel caso si manifesti una dei seguenti sintomi di infezione: febbre, dolore, gonfiore, prurito, eruzione cutanea o bruciore.*
- *Non utilizzare su ferite ad alta tensione che non possono essere facilmente tenute insieme con le dita.*
- *Non utilizzare come unità di fissaggio, ad esempio per tenere i tubi in posizione.*

Avvertenze: *per ridurre il rischio di infezione, le strisce non devono essere riutilizzate.*
Precauzioni:
- *Come per tutti i prodotti adesivi applicati sulla pelle, una piccola percentuale di individui può avvertire irritazione, scolorimento o lesioni della pelle durante l'uso o la rimozione delle strisce.*
- *La tensione causata dal gonfiore post-operatorio, dal movimento del corpo/dell'articolazione o dall'applicazione troppo stretta sulla pelle può causare lesioni cutanee, tra cui vesciche, o la perdita di adesione.*
- *L'uso con prodotti adesivi aggiuntivi può causare vesciche o lesioni alla pelle.*
- *Se la ferita è profonda e sanguina di continuo, consultare immediatamente il medico.*
- *Questo prodotto non è progettato, venduto o inteso per un uso diverso da quello indicato.*

Se dovesse verificarsi un incidente grave relativo a questo dispositivo, segnalarlo a 3M e all'autorità competente locale.
Leggere sempre l'etichetta. Usare come indicato. Se compaiono, persistono o aumentano dolori o fastidi, interrompere immediatamente l'utilizzo e consultare il medico.
Conservazione/Durata/Smaltimento
Conservare a temperatura ambiente. Evitare il calore e l'umidità. Non utilizzare il prodotto se scaduto o se la data di scadenza è mancante o illeggibile. Smaltire secondo le linee guida locali.
Data di pubblicazione: 2022-08, rev. 3

2 — *3 x 6 mm x 75 mm* — REF **H1541** 3M Nexcare™ Steri Strip™ First Aid Skin Closures

Made in USA with globally sourced materials
MD CE 2797
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Surtido de apósitos de primeros auxilios — es

Un óptimo surtido de apósitos en una amplia variedad de formas y tamaños para ayudarle a estar preparado.
Advertencias: *Este es un dispositivo de un solo uso. Su reutilización puede provocar que se comprometa la integridad del producto o provoque un fallo del dispositivo.*
El surtido de apósitos de primeros auxilios incluye los siguientes dispositivos médicos con marca CE:

Ultra Stretch Flexible Comfort Tiras adhesivas

Flexible, elástico en 4 direcciones.
Uso previsto: cubrir y proteger heridas leves.

6 — 22 mm x 57 mm
4 — 28 mm x 76 mm
1 — 10 cm x 6 cm
2 — 44,5 mm x 51 mm

Made in Poland
3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss, Germany

Aqua Clear Waterproof Tiras adhesivas

Uso previsto: cubrir y proteger heridas leves.

3 — 26 mm x 57 mm
2 — 60 mm x 88 mm

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Steri-Strip™ Cierre de heridas de primeros auxilios

Los puntos de sutura cutáneos Steri-Strip™ son tiras adhesivas que se usan para proteger, cerrar y sujetar pequeños cortes y heridas. Deben utilizarse siguiendo las instrucciones del médico o el personal sanitario para el tratamiento de pequeños cortes y heridas en combinación con suturas y grapas cutáneas o, tras la retirada de estas, para la sujeción de las heridas. Sujeción firme y transpirable mientras el corte cicatriza.
Instrucciones:
- *Limpiar y secar la piel. Retirar el exceso de vello.*
- *Doblar un extremo del conjunto y separar las tiras individuales.*
- *Juntar los bordes de la piel con los dedos. Aplicar la tira sin tensión con una presión suave, pero firme. Alisar desde el centro hacia afuera.*
- *Colocar las demás tiras dejando una separación de aproximadamente 3 mm.*
- *Pueden colocarse puntos de sutura adicionales en paralelo a la herida y a unos 12 mm de los extremos de los ya colocados para mejorar la adhesión.*

Para retirar los puntos: despegar suavemente los puntos, despacio y sin levantarlos en exceso, hacia el centro del corte y sujetando la piel.

1 — 2 — 3 — 4

Contraindicaciones:
- *No utilizar en lugares en los que no se pueda obtener una buena adherencia por la presencia de fluidos de la herida, aceites cutáneos, humedad o vello.*
- *No utilizar en heridas punzantes, sucias o infectadas. Consultar con el médico si se observa cualquiera de estos signos de infección: fiebre, dolor, inflamación, picazón, erupción o ardor.*
- *No utilizar en heridas con una tensión elevada que no se puedan sujetar fácilmente con los dedos.*
- *No utilizar como dispositivo de fijación, por ejemplo para sujetar un tubo en su lugar.*

Advertencias: *Para reducir el riesgo de infecciones, no reutilizar las tiras.*
Atención:
- *Al igual que con todos los productos adhesivos aplicados a la piel, un pequeño porcentaje de personas puede experimentar irritación de la piel, decoloración o lesiones durante el uso o cuando se retira.*
- *La tensión causada por la hinchazón postoperatoria, el movimiento del cuerpo o las articulaciones, o la aplicación de suturas cutáneas bajo tensión pueden provocar lesiones cutáneas, incluidas las ampollas o la pérdida de adherencia.*
- *El uso con productos adhesivos adicionales puede provocar ampollas o lesiones cutáneas.*
- *Si la herida es profunda y sangra continuamente, buscar asistencia médica de inmediato.*
- *Este producto no está diseñado, no se vende ni está destinado para usos distintos de los indicados.*

Rogamos que se notifique cualquier incidente relacionado con este producto a 3M y a las autoridades locales competentes. Leer siempre la etiqueta. Utilizar según lo indicado. Si se observa malestar o dolor, o si esos síntomas persisten o aumentan, suspender el uso y consultar con un médico.
Almacenamiento/vida útil de almacenamiento/desecho
Almacenar a temperatura ambiente. Evitar el calor y la humedad. No utilizar una vez caducado, o si la fecha de caducidad falta o es ilegible. Desechar de acuerdo con las directrices locales.
Fecha de publicación 2022-08, rev. 3

2 — *3 x 6 mm x 75 mm* — REF **H1541** 3M Nexcare™ Steri Strip™ First Aid Skin Closures

Made in USA with globally sourced materials
MD CE 2797
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

EHBO pleistermix — nl

Een uitgebreide mix van pleisters in diverse vormen en maten om u te helpen voorbereid te blijven.
Waarschuwingen: *Dit is voor eenmalig gebruik. Hergebruik kan leiden tot aantasting van de integriteit of doeltreffendheid van het product.*
EHBO pleistermix bevat de volgende CE-gemarkeerde medische hulpmiddelen:

Ultra Stretch Flexible Comfort Pleisters

Flexibel, multi-rekbaar.
Beoogd gebruik: kleine wonden bedekken en beschermen.

6 — 22 mm x 57 mm
4 — 28 mm x 76 mm
1 — 10 cm x 6 cm
2 — 44,5 mm x 51 mm

Made in Poland
3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss, Germany

Aqua Clear Waterproof Pleisters

Beoogd gebruik: kleine wonden bedekken en beschermen.

3 — 26 mm x 57 mm
2 — 60 mm x 88 mm

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Steri-Strip™ Wondhechtstrips voor eerste hulp

Steri-Strip™ huidsluitingen zijn zelfklevende strips die kleine (snij-)wonden kunnen beveiligen, sluiten en ondersteunen. Voor gebruik zoals voorgeschreven door een arts of zorgverlener voor de behandeling van kleine (snij-)wonden en wonden in combinatie met hechtingen en nietjes, of na verwijdering daarvan voor wondondersteuning. Hechten stevig als uw wond heelt, ademend materiaal.
Gebruiksaanwijzing:
- *Schone en droge huid. Verwijder overtollig haar.*
- *Vouw een uiteinde van de schutlaag en scheur de stroken afzonderlijk af.*
- *Trek de randen van de huid samen met de vingers. Plaats strip zonder spanning met zachte, maar stevige druk. Strijk glad van het midden naar buiten.*
- *Ruimte tussen extra strips ongeveer 3 mm.*
- *Extra sluitingen kunnen parallel aan de wond worden aangebracht en ongeveer 12 mm vanaf de uiteinden van de strips om de hechting te verbeteren.*

Verwijderen: Trek de strip voorzichtig 'laag en langzaam' weg van de huid, naar het midden van de snijwond en ondersteun de huid.

1 — 2 — 3 — 4

Contra-indicaties:
- *Niet gebruiken wanneer er geen goede hechting kan worden verkregen vanwege de aanwezigheid van wondvloeistof, huidoliën, vocht of haren.*
- *Niet gebruiken bij punctie, vuile of geïnfecteerde wonden. Raadpleeg uw zorgverlener als u een van deze tekenen van infectie opmerkt: Koorts, pijn, zwelling, jeuk, uitslag of branderig gevoel.*
- *Niet gebruiken op wonden onder spanning die niet gemakkelijk met de vingers kunnen worden dichtgehouden.*
- *Niet gebruiken als fixatiemiddel, zoals om tubes op hun plaats te houden.*

Waarschuwingen: *Gebruik de strips niet opnieuw om risico op infectie te reduceren.*
Let op:
- *Net als bij alle zelfklevende producten die op de huid worden aangebracht, kan bij een klein percentage van de personen huidirritatie, verkleuring of letsel optreden tijdens het dragen of bij verwijdering.*
- *Spanning die wordt veroorzaakt door postoperatieve zwelling, lichaams- en gewrichtsbeweging of het aanbrengen van huidsluitingen onder spanning kan leiden tot huidbeschadiging, inclusief blaarvorming of verlies van kleefkracht.*
- *Gebruik met extra zelfklevende producten kan blaren of huidbeschadiging veroorzaken.*
- *Als de wond diep is en voortdurend bloedt, zoek dan onmiddellijk medische hulp.*
- *Dit product is niet ontworpen, wordt niet verkocht en is niet bedoeld voor gebruik, behalve zoals aangegeven.*

Meld ernstige incidenten die verband houden met het gebruik van dit product bij 3M en de plaatselijke autoriteiten.
Lees altijd het etiket. Gebruik zoals voorgeschreven. Als pijn/ongemak optreedt, aanhoudt of verergert, staak dan het gebruik en raadpleeg een arts.
Opslag/houdbaarheid/afvoer
Bewaren bij kamertemperatuur. Vermijd hitte en vocht. Niet gebruiken indien vervallen of als de vervaldatum ontbreekt of onleesbaar is. Afvoeren volgens lokale richtlijnen.
Datum van uitgifte 2022-08, rev. 3

2 — *3 x 6 mm x 75 mm* — REF **H1541** 3M Nexcare™ Steri Strip™ First Aid Skin Closures

Made in USA with globally sourced materials
MD CE 2797
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Första hjälpen-plåstermix — sv

En blandning av plåster i olika former och storlekar för alla tillfällen.
Varningar:
Den här produkten är för engångsbruk. Återanvändning kan påverka produktintegriteten eller leda till försämrad funktion.
First Aid Plasters Mix innehåller följande CE-märkta medicinska utrustning:

Ultra Stretch Flexible Comfort plåster

Flexibelt, 4-vägstretch. Låter huden andas.
Avsedd användning: För att täcka och skydda mindre sår.

6 — 22 mm x 57 mm
4 — 28 mm x 76 mm
1 — 10 cm x 6 cm
2 — 44,5 mm x 51 mm

Made in Poland
3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss, Germany

Aqua Clear Waterproof plåster

Avsedd användning: För att täcka och skydda mindre sår.

3 — 26 mm x 57 mm
2 — 60 mm x 88 mm

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Steri-Strip™ Första hjälpen vid sårförslutning

Steri-Strip™ hudförslutningar är håftstrips som används för att sätta, försluta och stödja små snitt och sår. Används enligt läkares eller vårdgivares anvisningar för behandling av små skärsår och sår tillsammans med hudsutur och hudklammrar eller, efter avlägsnande av dessa, för sårstöd. Håller på plats medan ditt sår läker, ventilerande material.
Bruksanvisning:
- *Ren och torr hud. Ta bort överflödigt hår.*
- *Vik ena änden av skyddet och ta isär stripsen.*
- *Tryck ihop hudkanterna med fingrarna. Montera stripsen utan spänning med försiktigt men bestämt tryck. Sätta på från mitten och utåt.*
- *Placera ytterligare strips med cirka 3 mm mellanrum.*
- *Ytterligare förslutningar kan monteras parallellt med såret och ca 12 mm från förslutningsändarna för att förbättra vidhäftningen.*

För att avlägsna: dra försiktigt av hudförslutningen 'lågt och långsamt" mot sårets mitt medan du stöder huden.

1 — 2 — 3 — 4

Kontraindikationer:
- *Använd inte där god vidhäftning inte kan uppnås på grund av förekomsten av sårvätska, hudprodukter, fukt eller hår.*
- *Använd inte på sticksår eller smutsiga/infekterade sår. Kontakta din vårdgivare om du iakttar några av dessa tecken på infektion: feber, smärta, svullnad, kåda, utslag eller sveda.*
- *Använd inte på sår utsatta för höga spännkrafter som inte lätt kan hållas ihop med fingrarna.*
- *Använd inte som en säkringsanordning, t.ex. för att hålla en slang på plats.*

Varningar: *För att reducera infektionsrisken, återanvänd inte strips.*
Var försiktig:
- *Som med alla håftprodukter som sätts på huden kan en liten andel individer uppleva hudirritation, missfärgning eller skada under användning eller vid borttagning.*
- *Spänning orsakad av postoperativ svullnad, kropps-/ledrörelse eller placering av hudförslutningar under spänning kan orsaka hudskador, inklusive blåsor eller förlust av vidhäftning.*
- *Användning med andra håftprodukter kan orsaka blåsor eller hudskador.*
- *Om såret är djupt och blöder kontinuerligt, uppsök medicinsk hjälp omedelbart.*
- *Denna produkt är inte designad, såld för eller avsedd att användas på annat sätt än det angivna.*

Om du upplever en allvarlig incident i samband med denna produkt ber vi dig att rapportera detta till 3M och den lokala tillsynsmyndigheten.
Läs alltid etiketten. Använd enligt anvisningarna. Om obehag eller smärta uppstår, kvarstår eller ökar, avbryt användningen och kontakta läkare.
Förvaring/Hållbarhet/Kassering
Förvara i rumstemperatur. Skydda från värme och fukt. Använd inte om utgångsdatumet har passerat, saknas eller är oläsligt. Kassera enligt lokala riktlinjer.
Utgivningsdatum 2022-08, rev. 3

2 — *3 x 6 mm x 75 mm* — REF **H1541** 3M Nexcare™ Steri Strip™ First Aid Skin Closures

Made in USA with globally sourced materials
MD CE 2797
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

en Explanation of Symbols
CH REP — *Swiss Authorised Representative*
UK CA — *UKCA Mark*
For more information see, **HCBGregulatory.3M.com**

fr Signification des symboles
CH REP — *Représentant autorisé en Suisse*
UK CA — *Marquage UKCA*
Pour plus d'informations, visitez **HCBGregulatory.3M.com**

de Erklärung der Symbole
CH REP — *Bevollmächtigter in der Schweiz*
UK CA — *UKCA-Kennzeichnung*
Weitere Informationen finden Sie unter **HCBGregulatory.3M.com**

it Legenda dei simboli
CH REP — *Rappresentante svizzero autorizzato*
UK CA — *Marchio UKCA*
Per maggiori informazioni vedere **HCBGregulatory.3M.com**

es Explicación de los símbolos
CH REP — *Representante autorizado de Suiza*
UK CA — *Marca UKCA*
Para obtener más información, visite **HCBGregulatory.3M.com**

nl Verklaring van symbolen
CH REP — *Zwitserse gemachtigde vertegenwoordiger*
UK CA — *UKCA-markering*
Zie **HCBGregulatory.3M.com** *voor meer informatie*

sv Symbolordlista
CH REP — *Schweizisk auktoriserad representant*
UK CA — *UKCA-märkning*
För mer information, se **HCBGregulatory.3M.com**

no Symbolordliste
CH REP — *Autorisert representant i Sveits*
UK CA — *UKCA-merket*
For mer informasjon, se **HCBGregulatory.3M.com**

da Symbolordliste
CH REP — *Schweizisk autoriseret repræsentant*
UK CA — *UKCA-mærke*
Du kan finde flere informationer under **HCBGregulatory.3M.com**

fi Symbolisanasto
CH REP — *Valtuutettu edustaja Sveitsissä*
UK CA — *UKCA-merkki*
Jos kaipaat lisätietoa, katso **HCBGregulatory.3M.com**

pt Explicação dos Símbolos
CH REP — *Representante autorizado suíço*
UK CA — *Marca UKCA*
Para mais informações, visite **HCBGregulatory.3M.com**

el Επεξήγηση Συμβόλων
CH REP — *Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος Ελβετίας*
UK CA — *Σήμα UKCA*
Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε το **HCBGregulatory.3M.com**

cs Glosář se symboly
CH REP — *Švýcarský zplnomocněný zástupce*
UK CA — *Označení UKCA*
Více informací najdete na **HCBGregulatory.3M.com**

sk Slovar simbolov
CH REP — *Autorizovaný zástupca pre Švajčiarsko*
UK CA — *Označenie UKCA*
Viac informácií nájdete na stránke **HCBGregulatory.3M.com**

ar شرح الرموز
وكيل سويسري معتمد — CH REP
علامة UKCA — UK CA
HCBGregulatory.3M.com المزيد من المعلومات، انظر

Assembled and distributed by
3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

3M and Steri Strip are trademarks of 3M.
© 2022, 3M, All rights reserved. 3M.com

Issue date: 2022-08
DV-2663-0084-2/0822 3100045655/0822

Plasterkit til førstehjælp — da

Et omfattende udvalg af plastre i forskellige former og størrelser, så du kan være forberedt.
Advarsler: *Dette produkt er til engangsbrug. Genbrug kan medføre, at produktets integritet kompromitteres, eller at produktet ikke fungerer korrekt.*
Udvalget af plastre til førstehjælp indeholder følgende CE-mærket medicinsk udstyr:

Ultra Stretch Flexible Comfort Plastre

Fleksibelt, 4-vejs strækt.
Tilsigtet anvendelse: Til at dække og beskytte mindre sår.

6 — 22 mm x 57 mm
4 — 28 mm x 76 mm
1 — 10 cm x 6 cm
2 — 44,5 mm x 51 mm

Made in Poland
3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss, Germany

Aqua Clear Waterproof Plastre

Tilsigtet anvendelse: Til at dække og beskytte mindre sår.

3 — 26 mm x 57 mm
2 — 60 mm x 88 mm

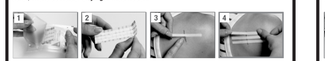
Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Steri-Strip™ Førstehjælp til sårlukning

Steri-Strip™ sårlukningstape er selvklæbende strips, som bruges til at sikre, lukke og støtte små rifter og sår. Skal anvendes som anvist af læge eller sundhedsudbyder til behandling af små ridser og sår i forbindelse med husdyrarer og stapler, eller efter fjernelse af suturer eller stapler, for at støtte såret. Holder såret sammen, mens det heles. Ændbart materiale.
Brugsanvisning:
- *Huden skal være ren og tør. Fjern overflødigt hår.*
- *Fold den ene ende af dækpapiret, og riv strippene af enkeltvis.*
- *Hold sårkanterne sammen med fingrene. Placér strippen uden at stramme huden, med et skånsomt, men fast tryk. Udglat fra midten og udad.*
- *Placér yderligere strips cirka 3 mm fra hinanden.*
- *Yderligere strips kan placeres parallelt med såret og cirka 12 mm fra stripsenderne for at styrke vedhæftningen.*

Aftagning: Tag stripsene forsigtigt af ved at trække stille og roligt ind mod midten af såret, mens du holder en finger mod huden.



Kontraindikationer:
- *Skal ikke bruges, hvor der ikke kan opnås god vedhæftning på grund af sårvæske, hudolier, fugtighed eller hår.*
- *Skal ikke bruges på ømfølsomme, snavsede eller inficerede sår. Kontakt sundhedspersonale, hvis du mærker nogen af disse tegn på infektion: feber, smerter, hævelse, kløe, udslæt eller svie.*
- *Skal ikke bruges på sår med stor spænding, som ikke let kan holdes sammen med fingrene.*
- *Skal ikke bruges som fastgørelsesenhed, for eksempel for at holde slanger på plads.*

Advarsler: *For at reducere risikoen for infektion skal strippene ikke bruges flere gange.*
Forholdsregel:
- *Som med alle klæbende produkter, der påføres huden, kan en lille procentdel af patienterne opleve hudirritation, misfarvning eller skader under brug eller ved fjernelse.*
- *Spænding forårsaget af post-operative hævelser, krops-/leddbevægelse eller for stram påføring af sårlukningstape kan forårsage hudskade, herunder blærednelse eller tab af vedhæftning.*
- *Brug sammen med yderligere klæbende produkter kan føre til blærednelse eller hudskader.*
- *Hvis såret er dybt og bløder kontinuerligt, bør du straks søge lægehjælp.*
- *Dette produkt er ikke udformet, solgt eller beregnet til anden brug end det, der er angivet.*

Alvorlige hændelser, som opstår i forbindelse med dette produkt, skal rapporteres til 3M og de lokale kompetente myndigheder.
Læs altid etiketten. Bruges som anvist. Hvis du oplever ubehag eller smerter som følge af brug, og hvis smerterne varer ved eller øges, skal du ophøre med brugen og søge læge.
Opbevaring/holdbarhed/bortskaffelse
Opbevares ved stuetemperatur. Undgå varme og fugtighed. Skal ikke bruges efter udløbsdatoen, eller hvis udløbsdatoen mangler eller er ulæselig. Bortskaffes i henhold til lokale retningslinjer.
Udgivelsesdato 2022-08, rev. 3

2 — 3 x 6 mm x 75 mm — REF H1541 3M Nexcare™ Steri Strip™ First Aid Skin Closures

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

MD CE 2797

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Blanding av førstehjelpsplaster — no

En god blanding av plastre i ulike former og størrelser, som hjelper deg med å holde deg forberedt.
Advarsler: *Dette er et produkt for engangsbruk. Gjenbruk kan føre til kompromittert produktintegritet eller fører til at produktet ikke fungerer optimalt.*
Blandingen av førstehjelpsplaster omfatter følgende CE-mærket medisinske utstyr:

Ultra Stretch Flexible Comfort Plaster

Fleksibelt, 4-veis stretch.
Tiltenkt bruk: For å dekke til og beskytte sår.

6 — 22 mm x 57 mm
4 — 28 mm x 76 mm
1 — 10 cm x 6 cm
2 — 44,5 mm x 51 mm

Made in Poland
3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss, Germany

Aqua Clear Waterproof Plaster

Tiltenkt bruk: Til å dekke og beskytte mindre sår.

3 — 26 mm x 57 mm
2 — 60 mm x 88 mm

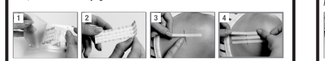
Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Steri-Strip™ Førstehjelp til sårlukning

Steri-Strip™ sårlukningstape er selvklebende strips som brukes til å sikre, lukke og støtte små kutt og sår. Skal brukes som anvist av lege eller helsepersonell for behandling av små kutt og sår i kombinasjon med husdyrarer og stifter, eller etter fjerning av sting eller stifter, for å støtte såret. Holder såret sammen, mens det heles. Ändbart material.
Instruksjoner for bruk:
- *Huden må være ren og tørr. Fjern overflødig hår.*
- *Brett den ene enden av dekkpapiret og riv av stripsene enkeltvis.*
- *Hold sårkantene sammen med fingrene. Påfør stripsen uten å stramme huden, med skånsomt men fast trykk. Glatt ut fra midten og utover.*
- *Plasser ytterligere strips omtrent 3 mm fra hverandre.*
- *Ekstra sårlukningstape kan påføres parallelt med såret og omtrent 12 mm fra stripsendene for å styrke vedhæftningen.*

For å fjerne: Trekk stripsene forsiktig av ved å dra søkte inntil huden, mot midten av såret, mens du holder en finger mod huden.



Kontraindikasjoner:
- *Skal ikke brukes der god feste ikke kan oppnås på grunn av sårvæske, hudoljer, fuktighet eller hår.*
- *Skal ikke brukes på ømfølsomme, skitne eller infiserte sår. Kontakt helsepersonell hvis du merker noen av disse infeksjonstegnene: feber, smerter, hevelse, kløe, utslett eller svie.*
- *Skal ikke brukes på sår med stor spænding som ikke lett kan holdes sammen med fingrene.*
- *Skal ikke brukes som festeenhet, for eksempel for å holde slanger på plass.*

Advarsel: *For å redusere risikoen for infeksjon skal stripsene ikke brukes flere ganger.*
Forholdsregel:
- *Som med alle limprodukter som påføres huden, kan en liten prosentandel av pasientene oppleve hudirritasjon, misfarging eller skader under bruk eller ved fjerning.*
- *Spenning forårsaket av post-operative hevelser, kropp-/leddbevegelse eller for stram påføring av sårlukkingstape kan forårsake hudskade, herunder blærednelse eller tap av feste.*
- *Bruk sammen med ekstra limprodukter kan føre til blemmer eller skader på huden.*
- *Hvis såret er dypt og blør kontinuerlig, bør du søke medisinsk hjelp umiddelbart.*
- *Dette produktet er ikke utformet, solgt eller beregnet på annet bruk enn det som er indikert.*

Alvorlige hendelser som oppstår i forbindelse med denne enheten, skal rapporteres til 3M og de lokale kompetente myndighetene.
Les alltid etiketten. Brukes som anvist. Hvis du opplever ubehag eller smerter som følge av bruk, og hvis smertene varer ved eller øges, skal du ophøre med bruken og søge hjælp.
Oppbevaring/holdbarhet/avhending
Oppbevares ved romtemperatur. Unngå varme og fuktighet. Skal ikke brukes etter utløpsdatoen, eller hvis utløpsdatoen mangler eller er uleselig. Avhendes i henhold til lokale retningslinjer.
Utgivelsesdato 2022-08, rev. 3

2 — 3 x 6 mm x 75 mm — REF H1541 3M Nexcare™ Steri Strip™ First Aid Skin Closures

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

MD CE 2797

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Ensiapulaastarit — fi

Monia erimuotoisia ja -kokoisia laastareita tapauturman varalle.
Varoitukset: *Tämä on kertakäyttöinen laite. Uudelleenkäyttö saattaa vaarantaa tuotteen eheyden tai johtaa laitteen toimintahäiriöön.*
Ensiapulaastaripakkaus sisältää seuraavat CE-merkitut lääkinnälliset tuotteet:

Ultra Stretch Flexible Comfort -laastarit

Joustava, nelisuuntainen joustavuus.
Käyttötarkoitus: peittää ja suojata pieniä haavoja.

6 — 22 mm x 57 mm
4 — 28 mm x 76 mm
1 — 10 cm x 6 cm
2 — 44,5 mm x 51 mm

Made in Poland
3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss, Germany

Aqua Clear -laastarit, vedenkestävät

Käyttötarkoitus: peittää ja suojata pieniä haavoja.

3 — 26 mm x 57 mm
2 — 60 mm x 88 mm

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Steri-Strip™ -haavansulkuteippi

Steri-Strip™ -haavansulkuteipit ovat liimapintaisia nauhoja, joita käytetään pienten viiltojen ja haavojen kiinnittämiseen, sulkemiseen ja tukemiseen. Niitä käytetään lääkärin tai terveydenhuollon ammattilaisen antamien ohjeiden mukaisesti tikeillä tai hakasilla sulettujen pienten viiltojen ja haavojen hoitoon sekä haavan tukemiseen tikkien tai hakasten poiston jälkeen. Pysyy tukevasti paikallaan haavan paranemisen ajan, hengittävä.
Käyttöohjeet:
- *Puhdista ja kuivaa iho. Poista liialliset ihokarvat.*
- *Taita suojapaperin toinen pää ja repäise teippinpalat irti yksi kerrallaan.*
- *Vedä haavan reunoja sormin kohti toisiaan. Kiinnitä teippi painamalla se paikalleen hellävaraisesti mutta tiukasti. Älä venytä teippiä. Tasoita teippi sen keskikohdasta ulospäin.*
- *Kiinnitä lisää teippejä 3 mm:n välein.*
- *Voit varmistaa kiinnityksen pysymisen haavan suuntaisesti kiinnitetyillä teippinpaloilla, jotka avat noin 12 mm:n etäisyydellä ensimmäisten teippien päistä.*

Irrottaminen: vedä haavansulkuteippi irti hitaasti lähellä ihoa. Vedä kohti haavan keskikohtaa ja tue samalla ihoa.

Vasta-aiheet:
- *Ei saa käyttää, jos teippi ei tartu riittävän hyvin haavaesteen tai, ihan rasvaisuuden, kasteuden tai karvaisuuden vuoksi.*
- *Ei saa käyttää pistohaavoihin tai likaisiin tai tulehtuneisiin haavoihin. Ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen, jos huomaat jonkin näistä tulehduksen merkeistä: kuume, kipu, turvotus, kutina, ihottuma tai ihon kuumotus.*
- *Ei saa käyttää haavoissa joihin kohdistuu voimakasta venytystä ja joita ei voi helposti pitää kiinni sormilla.*
- *Ei saa käyttää kiinnitysvälineenä, kuten letkun pitämiseen paikallaan.*

Varoitus: *Tartuntavaaran vähentämiseksi teippejä ei saa käyttää uudelleen.*
Varoitus:
- *Kuten kaikkien iholla käytettävien liimapintaisten tuotteiden kohdalla, pienellä osalla käyttäjistä voi esiintyä ihon ärtymistä, värimuutoksia tai vaurioita tuotteen käytön tai poiston yhteydessä.*
- *Lekkauksenjälkeisen turvotuksen, kehon tai nivelten liikkeen tai liian kireiden haavansulkuteippien aiheuttama ihon venytys voi aiheuttaa ihovaurioita, kuten rakkuloita. Myös haavansulkuteipit voivat irrota.*
- *Muiden liimapintaisten tuotteiden samanaikainen käyttö voi aiheuttaa rakkuloita tai ihovaurioita.*
- *Jos haava on syvä ja vuotaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.*
- *Tätä tuotetta ei ole suunniteltu, myyty tai tarkoitettu käytettäväksi muuhun kuin tässä ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.*

Ilmoita tuotteen käytön yhteydessä ilmenneistä vakavista vaaratilanteista 3M:lle ja paikallisille toimivaltaisille viranomaisille.
Lue aina pakkausmerkinnät. Käytä ohjeiden mukaan. Jos käyttö aiheuttaa tai pahentaa epämiellyttävää oloa tai kipua, lopeta käyttö ja ota yhteys lääkäriin.
Säilytys/säilyvyys/hävittäminen
Säilytä huoneenlämmössä. Suojattava lämmöltä ja kosteudelta. Ei saa käyttää, jos viimeinen käyttöpäivä on mennyt tai jos viimeistä käyttöpäivää ei ole merkitty tai siitä ei saa selvää. Hävitä paikallisten ohjeiden mukaisesti.
Julkaisupäivä 2022-08, versio 3

2 — 3 x 6 mm x 75 mm — REF H1541 3M Nexcare™ Steri Strip™ First Aid Skin Closures

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

MD CE 2797

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Kit de pensos de primeiros socorros — pt

Um vasto kit de pensos em variedade de formas e tamanhos para o ajudar a manter-se preparado.
Avisos: *Isto é um dispositivo de utilização única. A reutilização pode comprometer a integridade do produto ou causar a falha do dispositivo.*
A Mistura de pensos de primeiros socorros inclui os seguintes dispositivos médicos com a marca CE:

Ultra Stretch Flexible Comfort Bandages

Pensos com elasticidade em 4 direções.
Utilização prevista: para cobrir e proteger pequenos ferimentos.

6 — 22 mm x 57 mm
4 — 28 mm x 76 mm
1 — 10 cm x 6 cm
2 — 44,5 mm x 51 mm

Made in Poland
3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss, Germany

Aqua Clear Waterproof Bandages

Utilização prevista: para cobrir e proteger pequenos ferimentos.

3 — 26 mm x 57 mm
2 — 60 mm x 88 mm

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Steri-Strip™ Pensos de sutura

As suturas cutâneas Steri-Strip™ são tiras adesivas utilizadas para proteger, fechar e sustentar pequenos cortes e feridas. Para utilizar, segundo indicação do médico ou do prestador de cuidados de saúde, no tratamento de pequenos cortes e feridas juntamente com suturas cutâneas e grampos ou, após a sua remoção, para sustentação da ferida. Mantém-se firme enquanto o seu corte cicatriza, respirável.
Instruções de utilização:
- *Pele limpa e seca. Remova o excesso de pelo.*
- *Dobre uma extremidade do liner e rasgue as tiras separadamente.*
- *Una os bordos da pele com os dedos. Aplique a tira sem tensão fazendo uma pressão ligeira, mas firme. Suave do centro para fora.*
- *Deixe um espaço de aproximadamente 3mm entre as tiras adicionais.*
- *Podem ser aplicadas suturas adicionais paralelamente à ferida e a cerca de 12 mm das extremidades da sutura para melhorar a adesão.*

Para remover: descole suavemente a sutura cutânea, puxando "para baixo e lentamente", em direção ao centro da corte, simultaneamente estabilizando a pele.

Contraindicações:
- *Não utilize se não for possível obter uma boa adesão devido à presença de fluido da ferida, oleosidade cutânea, humidade ou pelos.*
- *Não aplique em feridas perfuradas, sujas, ou infetadas. Consulte o seu prestador de cuidados de saúde se notar algum destes sinais de infeção: febre, dor, edema, prurido, erupção cutânea ou ardor.*
- *Não aplique em feridas provocadas por alta tensão cujas bordas não se unam facilmente com os dedos.*
- *Não utilize como dispositivo de fixação, por exemplo, para fixar um tubo no lugar.*

Avisos: *Para reduzir o risco de infeção, não reutilize as tiras.*
Precaução:
- *Tal como com todos os produtos adesivos aplicados na pele, uma pequena percentagem de indivíduos poderá sentir irritação, descoloração ou lesão cutânea durante a utilização ou a remoção.*
- *A tensão causada pelo edema pós-operatório, movimento do corpo/articulação ou aplicação de suturas cutâneas sob tensão podem causar lesões cutâneas, incluindo bolhas ou perda de adesão.*
- *A utilização com produtos adesivos adicionais pode causar bolhas ou lesões cutâneas.*
- *Se a ferida for profunda e sangrar continuamente, procure assistência médica imediatamente.*
- *Este produto não foi concebido, não é vendido nem se destina a uma utilização diferente da aqui indicada.*

Caso ocorra um incidente grave relacionado com este dispositivo, comunique o mesmo à 3M e à autoridade local competente.
Leia sempre a etiqueta. Utilize conforme as instruções. Se sentir desconforto ou dor, se as dores persistirem ou aumentarem, interrompa a utilização e consulte um médico.
Armazenamento/Vida útil/Eliminação
Armazenar à temperatura ambiente. Evite o calor e a humidade. Não utilize se a validade estiver expirada ou se a data de expiração estiver em falta ou for ilegível. Elimine de acordo com as orientações locais.
Data de emissão 2022-08, rev. 3

2 — 3 x 6 mm x 75 mm — REF H1541 3M Nexcare™ Steri Strip™ First Aid Skin Closures

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

MD CE 2797

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Σετ επιθεμάτων πρώτων βοηθειών — el

Ένα πλούσιο σετ επιθεμάτων σε διάφορα σχήματα και μεγέθη, για να είστε προετοιμασμένοι. ***Προειδοποιήσεις:*** *Πρόκειται για επιθέματα μιας χρήσης. Η επαναχρησιμοποίησή ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την ακεραιότητα του προϊόντος ή να οδηγήσει σε αποτυχία του επιθέματος.*
Το Σετ Επιθεμάτων Πρώτων Βοηθειών περιλαμβάνει τα ακόλουθα Ιατρικά Βοηθήματα με σήμανση CE:

Ultra Stretch Flexible Comfort Bandages

Εύκαμπτοι, τεντώνονται σε 4 κατευθύνσεις.
Προοριζόμενη χρήση: Για την κάλυψη και την προστασία μικροτραυμάτων.

6 — 22 mm x 57 mm
4 — 28 mm x 76 mm
1 — 10 cm x 6 cm
2 — 44,5 mm x 51 mm

Made in Poland
3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss, Germany

Aqua Clear Waterproof Bandages

Προοριζόμενη χρήση: Για την κάλυψη και την προστασία μικροτραυμάτων.

3 — 26 mm x 57 mm
2 — 60 mm x 88 mm

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Steri-Strip™ Ταινίες Σύγκλεισης Τραύματος

Steri-Strip™ Ταινίες Σύγκλεισης Τραύματος είναι αυτοκόλλητες ταινίες που χρησιμεύουν στην προστασία, το κλείσιμο και τη στήριξη των μικρών κοψιμάτων και τραυμάτων. Προορίζεται για χρήση σύμφωνα με τις οδηγίες γιατρού ή παρόχου υπηρεσιών υγείας για την επούλωση μικρών κοψιμάτων και πληγών σε συνδυασμό με ράμματα και συνδετήρες, ή μετά την αφαίρεσή τους για στήριξη των τραυμάτων. Συγκρατεί σταθερά κατά τη διάρκεια επούλωσης του κοψίματος και είναι διαπερατό στην αναπνοή.
Οδηγίες χρήσης:
- *Καθαρός και ανοιχτόπετο το δέρμα. Αφαιρέστε την περίσσεια τριχοφυΐας.*
- *Διπλώστε τη μια άκρη του προστατευτικού και αφαιρέστε τις ταινίες ξεχωριστά.*
- *Ενώστε με τα δάχτυλα τις άκρες του δέρματος. Εφαρμόστε την ταινία χωρίς να την τεντώνετε, ασκώντας μικρή αλλά σταθερή πίεση. Ομαλά: την με κατεύθυνση από το κέντρο προς τα έξω.*
- *Τοποθετήστε πρόσθετες ταινίες σε απόσταση περίπου 3mm.*
- *Είναι δυνατή η εφαρμογή πρόσθετων ταινιών σύγκλεισης δέρματος παράλληλα με το τραύμα σε απόσταση περίπου 12mm από τα άκρα της σύγκλεισης: δεδομένου ότι αυτό θα τρόπο την πρόσφυση.*

Για την αφαίρεση: αφαιρέστε μαλακά την ταινία "αργά και κοντά στο δέρμα", με κατεύθυνση προς το κέντρο του κοψίματος, ενώ κρατάτε το δέρμα.

Αντενδείξεις:
- *Μη χρησιμοποιείτε σε περιπτώσεις όπου δεν είναι δυνατή η επίτευξη καλής πρόσφυσης λόγω παρουσίας υγρού στο τραύμα, λιπαρών ουσιών του δέρματος, υγρασίας ή τριχοφυΐας.*
- *Μη χρησιμοποιείτε σε σχισμές διάτρησης, βρώμικα ή επιμολυσμένα τραύματα. Συμβουλευτείτε τον παροχό υπηρεσιών υγείας σας σε περίπτωση όπου διαπιστώνετε κάποια από τις παρακάτω ενδείξεις λοίμωξης: πυρετός, άλγος, πρήξιμο, κνησμός, εξάνθημα ή κάψιμο.*
- *Μη χρησιμοποιείτε σε τραύματα υψηλής τάσης, η σύνδεση των οποίων δεν είναι εύκολη με τη χρήση των δαχτύλων.*
- *Μη χρησιμοποιείτε σύστημα συγκράτησης, όπως εκείνο για τη διατήρηση του σωλήνα στη θέση του.*

Προειδοποιήσεις: *Μην επαναχρησιμοποιείτε τις ταινίες, μειώνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τον κίνδυνο λοιμώξεων.*
Προφύλαξη:
- *Ένα μικρό ποσοστό ατόμων ενδέχεται να παρουσιάσει ερεθισμό του δέρματος, αποχρωματισμό ή τραυματισμό κατά την εφαρμογή ή την αφαίρεσή του, όπως συμβαίνει με όλα τα αυτοκόλλητα προϊόντα που εφαρμόζονται στο δέρμα.*
- *Η ένταση που προκαλείται από το μετεγχειρητικό οίδημα, την κίνηση του σώματος/αρθρώσεων ή την εφαρμογή ταινιών σύγκλεισης δέρματος υπό πίεση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του δέρματος, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας φουσκιάων ή της απώλειας προσφυσης.*
- *Η χρήση με πρόσθετα αυτοκόλλητα προϊόντα μπορεί να προκαλέσει δημιουργία φουσκιάων ή τραυματισμό του δέρματος.*
- *Σε περίπτωση όπου το τραύμα είναι βαθύ και παρουσιάζει συνεχή αιμορραγία, ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.*
- *Ο σχεδιασμός, η πώληση ή η προοριζόμενη χρήση του εν λόγω προϊόντος δα πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά στις υποδεικνύεται.*

Παρακαλούμε να αναφέρετε τυχόν σοβαρό συμβάν αν σπάει έχει σχέση με το εν λόγω επίθεμα στην 3M και στις αρμόδιες τοπικές αρχές. Διαβάζετε πάντα την ετικέτα. Χρησιμοποιείτε σύμφωνα με τις οδηγίες. Αν προκλήθούν, επιμένουν ή επιδεινωθούν οι ενοχλήσεις ή ο πόνος, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε γιατρό.
Αποθήκευση/Διάρκεια ζωής/Απόρριψη
Αποθηκεύετε σε κανονική θερμοκρασία δωματίου. Αποφύγετε τη θερμότητα και την υγρασία. Μη χρησιμοποιείτε σε περίπτωση όπου έχει λήξει ή η ημερομηνία λήξης δεν αναγράφεται ή δεν είναι ευανάγνωστη. Η απόρριψή του θα πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις τοπικές κατευθύντριες οδηγίες.
Ημερομηνία έκδοσης 2022-08, αναθ. 3

2 — 3 x 6 mm x 75 mm — REF H1541 3M Nexcare™ Steri Strip™ First Aid Skin Closures

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

MD CE 2797

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Mix náplastí první pomoci — cs

Pestrá kombinace náplastí řady různých tvarů a velikostí, díky které budete vždy připraveni.
Varování: *Jedná se o jednorázový prostředek. Opakované použití může mít za následek narušení celistvosti produktu nebo jeho protržení.*
Mix náplastí první pomoci obsahuje následující zdravotnické prostředky s označením CE:

Ultra Stretch Flexible Comfort Bandages

Flexibilní náplasti, pružné ve 4 směrech, které chrání drobná poranění.

6 — 22 mm x 57 mm
4 — 28 mm x 76 mm
1 — 10 cm x 6 cm
2 — 44,5 mm x 51 mm

Made in Poland
3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss, Germany

Aqua Clear Waterproof Bandages

Ke krytí a ochraně drobných ran.

3 — 26 mm x 57 mm
2 — 60 mm x 88 mm

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Steri-Strip™ First Aid Skin Closures

Náplastové stehy Steri-Strip™ jsou lepicové pásky, které se používají k zajištění, uzavření a na podporu malých řezných ran a poranění. Použijte podle pokynů lékaře nebo poskytovatele zdravotní péče na ošetření drobných řezných ran a poranění kožních stehů a svorek, nebo jako podporu uzavřené rány po jejich odstranění. Drží pevně na svém místě a umožňuje pokožce dýchat, zatímco se rána hojí.
Návod k použití:
- *Pokožka očistěte a osušte. Odstraňte přebytečné vlasy/chlupy.*
- *Uchopte konec produktu a ostřihněte nahoru odtrhněte pásek z karty.*
- *Prsty opatrně přibližte okraje rány k sobě. Nalepte pásek použitím jemného a pevného tlaku přičemž dbejte na to, aby se při aplikaci nenapínal. Vyrovnejte ho od středu směrem ven.*
- *Další proužky rozmístěte přibližně 3 mm od sebe.*
- *Paralelně s ránou o přibližně 12 mm od konce proužku můžete nalepit další proužky pro zlepšení přilnavosti.*

Odstranění: opatrně odlepte proužek pomalu směrem k středu rány, přičemž přidržujte pokožku.

Kontraindikace:
- *Nepoužívejte tam, kde není možné dosáhnout dobrou přilnavost kvůli přítomnosti tekutiny z rány, kožních olejů, vlhkosti nebo vlasů.*
- *Nepoužívejte na bodné, špinavé nebo infikované rany. Pokud zaznamenáte některý z těchto příznaků infekce: horečku, bolest, otoky, svědění, vyrážku nebo pálení, obraťte se na svého lékaře.*
- *Nepoužívejte na rany pod vysokým tlakem, které nelze snadno držet spolu prsty.*
- *Nepoužívejte jako zajišťovací zařízení, například na uchycení hadiček na jednom místě.*

Upozornění: *Aby ste znížili riziko infekce, prúžky opakované nepoužívajte.*
Předběžné opatření:
- *Stejně jako u všech lepicích výrobcích nanášených na pokožku, i při tomto produktu může dojít u malého procenta osob k dočasnému podráždění, změně barvy nebo poranění pokožky během nošení nebo změny barvy po odstranění.*
- *Tlak způsobený pooperačním otokem, pohybem těla / kloubů nebo aplikací náplastových stehů pod tlakem, může způsobit poranění kůže včetně puchýřů nebo ztráty přilnavosti.*
- *Použití s dalšími lepivými výrobky může způsobit puchýře nebo poranění pokožky.*
- *Pokud je rána hluboká a neustále krvácí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.*
- *Tento výrobek není navržen, prodáván ani určen pro jiné použití, pokud není uvedeno jinak.*

Společnosti 3M a místnímu příslušnému úřadu oznamte vážnou nehodu, která se stala ve vztahu se zařízením.
Vždy si přečtěte etiketu a dodržte pokyny k použití. V případě, že se objeví nepříjemné pocity, které přetrvávají, přestaňte produkt používat a vyhledejte lékaře.
Skladování / Doba spotřeby / Likvidace
Skladujte při pokojové teplotě. Chraňte před teplem a vlhkostí. Nepoužívejte po datu spotřeby nebo datum spotřeby chybí nebo je datum spotřeby nečitelný. Zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
Datum vydání 2022-08, rev. 3

2 — 3 x 6 mm x 75 mm — REF H1541 3M Nexcare™ Steri Strip™ First Aid Skin Closures

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

MD CE 2797

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Mix náplastí prvej pomoci — sk

Pestrá kombinácia náplastí rôznych tvarov a veľkostí, vďaka ktorej budete vždy pripravení.
Upozornenie: *Ide o prípravok na jedno použitie. Opakované používanie môže spôsobiť narušenie celistvosti alebo poškodenie výrobku.*
Mix náplastí prvej pomoci obsahuje nasledujúce zdravotnícke pomôcky s označením CE:

Ultra Stretch Flexible Comfort Bandages

Flexibilné náplasti, pružné v 4 smeroch, ktoré chránia drobné poranenia.

6 — 22 mm x 57 mm
4 — 28 mm x 76 mm
1 — 10 cm x 6 cm
2 — 44,5 mm x 51 mm

Made in Poland
3M Deutschland GmbH
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss, Germany

Aqua Clear Waterproof Bandages

Na prekrytie a ochranu menších rán.

3 — 26 mm x 57 mm
2 — 60 mm x 88 mm

Made in USA with globally sourced materials
3M Company
2510 Conway Ave,
St. Paul, MN 55144 USA

EC REP **3M Deutschland GmbH**
Health Care Business
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss, Germany

Steri-Strip™ First Aid Skin Closures

Náplastové stehy Steri-Strip™ sú lepiace pásky, ktoré sa používajú na zaistenie, uzavretie a podporu malých rezných rán a poranení. Použite podľa pokynov lekára alebo poskytovateľa zdravotnej starostlivosti na ošetrenie drobných rezných rán a poranení v spojení s kožnými stehmi a svorkami, alebo ako podporu uzatvorenej rany po ich odstránení. Drží pevne na svojom mieste a umožňuje pokožke dýchať, zatiaľ čo sa rana hojí.
Návod na použitie:
- *Pokožku očistite a osušte. Odstráňte prebytočné vlasy/chlpy.*
- *Uchopte koniec pásika a ostrihnutím nahor odtrhnite pásik z karty.*
- *Prstami opatrne priblížte okraje rany k sebe. Nalepte pásik použitím jemného a pevného tlaku pričom dbajte na to, aby sa pri aplikácii nenapínal. Vyrovnajte ho od stredu smerom ven.*
- *Ďalšie pásky rozmiestňte približne 3 mm od seba.*
- *Paralelne s ranou o približne 12 mm od konca pásiku môžete nalepiť ďalšie pásky pre zlepšenie priľnavosti.*

Odstránenie: opatrne odlepte pásik pomaly smerom k stredu rany, pričom pridržujte pokožku.

Kontraindikácie:
- *Nepoužívajte tam, kde nie je možné dosiahnuť dobrú priľnavosť kvôli prítomnosti tekutiny z rany, kožných olejov, vlhkosti alebo vlasov.*
- *Nepoužívajte na bodné, špinavé alebo infikované rany. Ak spozorujete niektorý z týchto príznakov infekcie: horúčku, bolesť, opuch, svrbenie, vyrážku alebo pálenie, obráťte sa na svojho lekára.*
- *Nepoužívajte na rany pod veľkým tlakom, ktoré nemožno ľahko držať spolu prstami.*
- *Nepoužívajte ako zaisťovacie zariadenie, napríklad na uchytenie hadičiek na jednom mieste.*

Upozornenie: *Aby ste znížili riziko infekcie, pásiky opakovane nepoužívajte.*
Predbežné opatrenie:
- *Rovnako ako pri všetkých lepiacich výrobkoch nanášaných na pokožku, aj pri tomto produkte môže dôjsť u malého percenta osôb k dočasnému podráždeniu, zmene farby alebo poraneniu pokožky počas nosenia alebo zmeny farby po odstránení.*
- *Tlak spôsobený pooperačným opuchom, pohybom tela / kĺbov alebo aplikáciou náplastových stehov pod tlakom, môže spôsobiť poranenie kože vrátane pľuzgierov alebo straty priľnavosti.*
- *Použitie s ďalšími lepivými výrobky môže spôsobiť pľuzgiere alebo poranenie pokožky.*
- *Ak je rana hluboká a neustále krváci, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.*
- *Tento výrobok nie je navrhnutý, predávaný ani určený na iné použitie, pokiaľ nie je uvedené inak.*

Spoločnosti 3M a miestnemu príslušnému úradu oznámte vážnu nehodu, ktorá sa stala vo vzťahu so zariadením.
*Vždy si prečítajte etiketu a dodržte pokyny k použitiu. V prípade, že sa objavi nepríjemné pocity, ktoré pretrvávajú, prestaňte produkt používať a vyhľadajte